EDI - ASN Note Load-No.: 53871 11.04.2018 - 17:15

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248

-No: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:

Consumption:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 19.429 KG

ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. No. / Consignment
80477573		CC: 180034841 CC: 1 Cast-Number: 236009 UC-Material: G042050010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	1.500 HESON KLEIN	PC PC	S	HESON KLEIN/P01590 COLATA G	180178863 5008071622 200850
80477975 11.04.2018	000010 0010	2501364391 033916-900 CC: 180034854 CC: 180033591 CC: 2 Cast-Number: 235561 UC-Material: G041700010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	1.400 700 700 HESON KLEIN	PC PC PC PC	S S S	SCHALTRAD 4.GANG HESON KLEIN/P01590 COLATA K	180178864 5008071624 550002776008 nt. wt.: [illegible] KG 200853
80477979 11.04.2018	000010 0010	2501423491 033920-900 CC: 180034267 CC: 180033600 CC: 2 Cast-Number: 236009 UC-Material: G042050010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	2.800 1.400 1.400 HESON KLEIN	PC PC PC PC	S S S	FESTRAD 5.GANG HESON KLEIN/P01590 COLATA O	180178865 5008071626 550002776009 nt. wt.: 2.030 KG 200855
80477982 11.04.2018	000010 0010	2501364793 035147-900 CC: 180034813 CC: 1 Cast-Number: 605776	1.400 1.400 HESON KLEIN	PC PC PC	S S	SCHALTRAD 6.GANG HESON KLEIN/P01590 200857	550002776003 nt. wt.: 956 KG , gr. wt.: 1.001 KG COLATA k 180178866 5008071627

GR: Quant. Check: Rating Check:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Consignment
Quantità dichiarata: 1500
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18
Firma

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certific

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

LINAMAR SEISSENSCHMIDT FORGING

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)

HBS-Teile.-Nr. 033916-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Auftrag 1009213
(order no./ordre no.)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3643.91
(costumer part number / No. du plan client)

Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

SAP UC-Material G041700010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000001
(order no. / No. De commande)

Lieferschein-Nr. 80477975/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Lieferdatum 04/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Schmelzen-Nr. 235561
(heat number / No. de Coulee)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérrie)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Proceédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 withou
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2200	0.0200	0.0220	1.1700	0.0400	0.1500	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0003	0.0010	0.0060	0.0000	0.0000	0.0014	0.0080	0.0005	0.0000	0.0005	0.0120	1.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.20	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.50	32.60	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre Idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	8	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0
Umformgrad:24,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HB
Ergebnis (result / Résultat)	164.00	-	184.00	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 04/11/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor 2) Vendor-no. 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 Plettenberg

VAT Id-No.: DE123840478
EKAER-Nr.:

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

Freight Order

5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH
LSF LC

6) Date 11.04.2018 7) Relation number

8) Shipment number **53871**

9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077

Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

11) Recipient 12) Customer Number 14550700

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT Id-No.: IT04886850728

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list

14) Delivery / unloading point

100-14248
100-14248
100-14248
100-14248
100-14248

15) Sender's comment for the forwarding agent

16) Receipt date 11.04.2018 17) Receipt time 17:14:00

18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080473770	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	55	1.012
0080477953	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	112	1.990
0080477970	3	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	166	2.478
0080477973	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	56	1.074
0080477975	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	110	2.034
0080477979	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	113	2.143
0080477982	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	45	1.001
0080477990	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	170	1.898
0080477993	1	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	85	967
0080477995	5	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	425	4.832
Total	**20**			**1.337 KG**	**19.429 KG**

31) Del. term: FCA Plettenberg

32) Value of goods: 31.662,76 EUR

33) kind of goods: A

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

38) Means of transport number

39) Truck code HN BG 772

40) Shipping type Truck

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact.

KUSLINE FRAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 APR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Company stamp / signature

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely, intact and stainless.
Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.

11.04.18 HNBG 772 Hungen

Date Truck signature Name Signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp);
Area of jurisdication is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal conv

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal conv

46) Für den Empfänger

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-002960 vom 1104.2018

18-002960

Ludwigsburg, 12.04.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expediteur

SEISSENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien — Zeit / Temps
Datum / Date: 16.04.2018

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs — Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: PLETTENBERG
Land / Pays: Deutschland — Zeit / Temps
Datum / Date: 11.04.2018

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80473770	1	COLLI	Getriebeteile	19.429	
2	80477953	2	COLLI			
3	80477953	3	COLLI			
4	80477973	1	COLLI			
5	80477975	2	COLLI			
6	80477979	2	COLLI			
7	80477982	1	COLLI			
8	80477990	2	COLLI			
9	80477993	1	COLLI			
10	80477995	5	COLLI			
Summe: Total		20,00	COLLI		19.429,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t

Kfz
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

16 APR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"